

Zas Latweefchu draugs.

1843. 22 April.



16^{ta} lappa.

J a u n a s s i n a s.

Is Pehterburgēs. Us Rospischkas juhras pee pascheem dšittas Kreewu semmes rohbescheem pa seemas laiku ar ween leels pulks zilweku darbojabs, sweijodami un rohnuš Ferdami. Daschreis ar saweem wesumeem winni drihštahs us leddus labbi taht no mallas eet. Eā arri Janwar mehneši strahdaja tur 16 zilweki pee saweem 8 wesumeem, labbā meerā sweijodami, bet us reis stiprs wehjšch norahwe to leelu leddus gabhalu, kur tee stahweja wiršū, un dšinne to felgā. Pahri deenas winni us tahdu wihsī pa juhru peldeja apkahrt, kamehr pār Deewa laimi wehjšch winnuš atkal dšinne atpakkat pee Kreewu semmes, kur winni wihsī laimigi tikke pee mallas.

Tai nakti stary 9tas un 10tas Merz gahje eekšch Rarkowes pilssehtas dšittā Kreewu semmē, pirms faule bija uslehfuse, diwi jaunekti pahr to leelu plazzi, kas leelas stohlas preekščā. Us reis winneem uskritte wilks, un sakohde winnuš neschehligi, kaut gan us winnu brekšchanu laudis deesgan bija faskrehjuschi. Ne taht no schahs weetas stahweja waktneeks pee schlahrneem jeb meefneeku bohdehm; tam wilks eekohde plezzi, strehje pa zittahm eelahm kahda namma sehtas eekščā, plohsijahs tur ar lohpeem un putneem, un sakohde weenai seewai rohku. No turrenes tezzeja ahrs Rarkowā un tē weenam semneekam uskritte; bet ohrs, Gaponenko wahrđā, winnu ar bihsī laimigi noschahwe. — Gan tē ko brihnotees, kā wilks warroht tahdā pilssehtā eenahkt, kur tik pasaul dauds tauschu dšihwo, kā eekšch Rarkowas, un kas tahdā weetā stahw, kur leels mešchs ne mas ne rohđahs. Teem sakohsteem zilwekeem dokteri tuhliu irr usnahkuschi, un winni wihsī gan drihšt buhs isahrsteti.

Is Rihges. Diwas neddelas wehl ne buhs pagahjuschas, kad tē kahdā wakforā weens wihrs wihsīhuhši ar zitteem derreja, ka stohpu brandwihsna us reis warrefchoht eedfert. — Isdsehre teescham, bet pehs ihfa laika, straipeledams us eelu rizzis, schē sawu garru islaide.

Is Kursemes. Appakšch Wezjschwahrdes gribbeja ne senn weens wihrs, sinnamš dsehrajs, bes maksas sew apmeeloht ar brandwihsnu. Eewihlahs festdeenas wakkarā brankhuhši — un tik stipri peedsehrahs, ka brandwihsns winnam eekščas fadedsinaja un ohtrā rihtā laudis winnu turpatt arradde nomirruschu.

Is Sahmu semes. Tur Ahrensburgēs aprinki, appakšch tahs muischas Peibe, gabbijahs tai nakti, 22trai Janwar iseihoht, ka sibbens eespehre basnizas tohri un to eededsinaja. Draudses mahžitajs, Hirsch wahrđā, ar behdahm redsedams, kā

taudis schaubijahs eet dseht, pats drohshâ prahâ mettahs leefmâs, un lihds ar schesteri, kas Wilhelm Westberg wahrâ, ar scha brähli Toomas un ar to semneeku Minle Tomberg tik gudri publejahs, ka winneem ar Deewa palihgu drihs isbewahs ugguni uswarreht, un prohti, papreeksch darbodamees ar flapjeem maifeem un pehz pahri ballus iszirfdami.

Is Enlenderu semmes. Ko mehs fauzam par Korlu=Kohku, tas gan tas wiff-weeglaks kohks pasaulê, bet winna pelni, sinnam, wehl dauds weeglaki. Ar scheem ne fenn Enlenderi par probwi leelu pehli jeb madrazzi pildija, un schi smaggaka ne palikke, ne kâ 25 mahzianus. Likke to us uhdeni, un luhk', septin zilweku smaggums ne peetikke, to appatsch uhdeni dabbuht.

Is Schweizeru semmes. Ne fenn nahze jauns saldats kohrteli pee tohti nabbaga lautineem. Winsch tai mahjâ tik diwus feewischkus atradde, un behrniu weenâs kanfarâs us krahfni gulkam. Winsch tahm feewahm parahdija sawu kohrtelasihmi, un peekuffis no zelka buhdams, isluhdsahs druszin ko baudiht. Seewas gauschi sahze waimanaht un fazzija: winnahm paschahm zits ne kas ne effoht ko baudiht, ne kâ kartuppeli un mas ahbotu. »Ak memme!« — fauze us reis tas behrns no krahfna — »no kauj' kasi un mums gan buhs galkas, woi eij' pee zeenigas mahtes un isluhds' sawu wehrpjamu naudu; winna tew jau ar ween dohd, ja tu arri darbu wehl ne pabeiguse.« Gohda wihrs, to dsirdejis, eeschehlojahs pahr teem nabbageem un usleek 5 ohrtes gabbalu us galdu un fakka: preeksch schodeen atnessat galku, wihtu un maissi no trakteeres. Seewas paklausija un nolikke wissu us galdu. Bet saldats winnas aiznaja, lihds eht; tok to behrnu us krahfni winsch aismirse. Bet tas drihs no krahfna fauze lejâ: woi man ne arri brishw irr nahkt? — Kâ tab ne! atbildeja winnam kareawihrs, winnu pats no krahfna nozeldams. Scho reis wiffi schinni nabbagâ buhdâ paschdâhs; un ohrâ rihâ winsch puffedahlderu uslikke us galdu, fazzidams: »nemmeet par labbu ar scho masumu!« un aisgahje un isluhdsahs no saweem wirsneckeem waltas, few zittu kohrteli nemt.

U s i a.

Sesta sinna.

(Zahs ihsas sinnas par muhsu pasauli jeb semmi 59tajs gabbals.)

Widdus Asia. 54tâ gabbalâ Tataru un Leelu-Bukaru semmi peemirsam peeminneht. Schahs semmes irr stary Kaukaseru un Mongotu semmi. Arri tur ne peeminnejam, ka Masa Bukaru, Mongotu, Lunguschu un Tibetaneru semme appatsch Kineseru Keisera stahw. Tapehz tab Widdus-Asias semmes ihsten tâ irr un wehrâ jasleek: Kaukaseru, Tataru un Leela Bukaru semme, Kineseru Keisera walstiba, tas irr: Masa Bukaru, Mongotu, Lunguschu, Tibetaneru un Kineseru semme, un tab Japaneru fallas. — Kaukaseru semme. Schi semme stary Melnu-juhru un Rospias-aseru jeb juhru, un muhsu Keiseram peederr. Tai paschai 5000 lauka juhdses un 3 millioni eedshwotaji. Schê gan drihs wiffur kalns pee kalna, un tee kalni augsti, un daschi tahdt augsti, ka wirsgalli seemâ un waffarâ ar sneegu un leddu aplahiti. Schohs wiffus fauz par Kaukasas-

kalneem. Kalnòs paschòs gais auksts un nemihligs, bet leijàs un klajumòs filts un mihligs. Eeksch kalneem atrophd dselsi, kapparu, swimmu, fahli, un leijàs un klajumòs aug wiffada labbiba, linni, tabbaka, bohmwilla, wihna, eljes un zittu augu kohli. Meschòs bittes un wiffadi putni un swehri, uhdendòs siwis pa pilnam. Arri wiffadi labbi lohpi schè irr, un weetahm taudim pulks sibschu-tahrpu. Paschà deenas-widdus puffè, pee Kaspas-juhreas, semmes-gabbals, ko Schirwan fauz. Schis tohti jauks un augligs, un schim weena puff-falla, Kaspas-juhrà, ko par rohschu-paradishu fauz, tapeh; ka schè tohti dauds pulkes, ihpaschi rohses aug. Schè pat, prohti: us schahs puff-fallas, wehl kas irr, par ko zilwekam, kas to wehl naw redsejis, tohti ja-brihnojahs. Naktis laikà weetahm ugguns-leefminas no semmes ahrà nahk, bet tahs tahdas, kas ne ko warr eededsinahr. — Kad semmi drusku uskascha, tad tahdi twaiki ahrà nahk, kas, kad ar ugguni pee-eet, tulihd degg, bet ne dedsina. Laudis, kas nakts-laikà fa-wàs ehkàs gaischumu grihb dabbuht, eesprausch kahdus stohbrifschus semmè un peenefs ugguni, tad semmes-twaiki no stohbrifschem ahrà nahkdami eededsinajahs un degg, kd swezjes-leefminas, un degg tik ilgi, kamehr stohbrifschem semmè leek stahweht. Schee paschi, tapeh; ka schihs leefminas ne dedsina, paleek wesselas. Kad filtumu grihb dabbuht, tad kahdu drusku-plaschu bedriti ehkas-grihdà isrohk un deggofschu falmu-fauju eemett, tad filtums no semmes-twaika ugguna deefgan; un kad ko grihb wahriht, tad dsikaku bedri isrohk, kaslu eekare un twaikus eededsina. Kad to ugguni wairs ne grihb, tad usmett semmi, woi usklahj flapju drehbi wirsi. Malkas winneem ne pa wiffam ne waijaga. Ne tahk no weena pilssehta, kas us schahs puff-fallas, un kam Bahku wahrds, leela un dsikka bedre, 60 ohlefschu garrumà, tur twaiki jau fenn gad-deem degg un degg, un ugguns tahds leels, ka 9 ohlefschu augstumà eet. Laudis, kureus Parsus fauz, un kurreem tahda tizzita, ka ugguns effohd Deewa gihmis, un kas ta deht ugguni kà Deewu peeluhds, zitti ap scho bedri aplahrt buhdas ustaisijuschi, kur eekschà dsihwo, un zitti no tahuma nahk, scho ugguni peeluhgt. Schee twaiki, kas ta degg, nahk no taukuma jeb eljes, no ka semme tur pilna, un ko napta (nasta) fauz. Weetahm tas pats no amoscheem iswerd, un fakka, ka daschàs wahjibàs labbà fahle effohd. Ta labbaka irr balta un degg arri uhdens wirsi, un degg bes duhmeem un bes smakkas; ta fliktaka irr kà darwa, un kad degg, tad duhmi un stipra smakka. — Daschadas tautas Kaukaseru semmè dsihwo, un td, ka katrai faws ihpascha semmes-gabbals. Tahs, kas par zittahm wehrà leekamas, irr Escherkesfu, Turjeru un Lesgièru tauta. Wiffas kohpà, ar weenu wahrdu, par Kaukaseru em nosauz, un tas tapeh; ka teem kalneem, kas schè wiffur irr, tas wahrds: Kaukasus. Schahs semmes wihri gan driht wiffi stalti no auguma, tohti wesseli un drohsch-sirdigi. Winau farroschanu mihlo, bet arri laupifchanu; tapeh; kur buhdami, ar plintehm un zitteem farra-eerohfscheem irr. Tauta ar tautu eeksch nemeera. Kad warr, weena ohtrai flepeni usbruht, un tad kauj un laupà un pohsta. Zilwekus, ko rohkàs dabbujuschi, webd prohjam un paturra par wehrgeem, woi arri pahrdohd. Par wiffaem scheem tee Lesgièri tee wiffu-negantee. — Kà tee wihri schè stalti no auguma, td atkal seewas un mei-tas tohti flaitas no gihmja. Ne kur aplam tahdus flaitus seewischlus ne atraddihs, kà schè, un ihpaschi pee Escherkesfeem, bet wehl wairak pee Turgereem. Turki lab-

praht wiinnu meitas pirk un dauds naudas par tahm makfa. Kad tahs pirkufchi, tad par feewahm nemm. Sawas meitas pahredoht, tee ne par grehku un ne par kaunu turr; un daschureisi noteek, ka tehwi paschi sawas meitas pee Turkeem us pahredohtschanu aishweddi. Tam, kas wairak sohla, tam dohd sawu behrnu, lai buhtu tas arri, kahds buhdams. — Pilssehtu winneem mas, un tee, kas winneem irr, tee masi un siktli. Tas leelakajs irr Tiplis (Tiflis) Turgeru semmes gabbala. Schè 40,000 eedsihwo-taji, kas siktas ehkas dsihwo. Zeemi un apzeemi winneem gan irr, bet kad jau pilssehtos, tad wairak wehl schè nedischanas mahjas. Arri wiinnu wissu augstee wirtsneeki tahdas dsihwo. Dauds nabbaga laudim it nekahdas ehkas, tee dsihwo kalnu allas. Weetahm reds laukus. Tohs kohpi taudis un wiss tur labbi aug. Weetahm ne kahdi lauki, un schè tee zilweki ar lohpeem, tohs gannidami, apfahrt staiga, un no teem un no meddischanas un laupischanas dsihwo. Skohlas winneem naw, un kad par tizzibu runnabt, tad ja fakfa, ka zitteem gan Muamedaneru jeb Turku, un arri zitteem Greckeru kristiga tizziba, bet no tohs tee zittu ne ko ne sinn, ka tik kahdas abrigas leetas. Zitti pa wissam pagani. Zauka un baggata semme, bet kahdi taudis! Kreewu waldischana tur gan deefgan leelu karra-spehku turr, un grihb taudis par tahdeem padarriht, kas eeksch meera un ka peeklahjabs dsihwo, bet, warr fazzjht teescham, ka tas pahreleeku gruhts darbs buhs. g.

(Pee 15tas un 16tas lappas peederr pawaddons no wessela bohgena, tur lassamas I. Derrigas mahzibas pahr to stahstu, ka Zahseps Waraim to scheblastibu atlihdsinajis, to wissch Israeta dsimumam parahdijis. II. Dsihwofchanas gudriba. Sesta dahwana. III. Ka wezds lairds (1777ta gadda) wens Latweeschu semneeks, no mahjahm isklidhis, irr dseebajis. IV. Ka ja:atbild us 9tu libds 14tu jautaschanu; un V. Diwas jaunad jautaschanas.)

Sinna, jik naudas 20 April mehnu deenā 1843 eeksch Rihges makfaja par daschahm prezzehm.

Par	Makfaja:	Subr. nauda. Rb. R.	Par	Makfaja:	Subr. nauda. Rb. R.
1	pahru rudsu, 116 mahrzinus smaggu	1 27	1	pohdu (20 mahrzineem) wasku	7
—	meeschu, 100 mahrzin. smaggu	1	—	tabaka	65
—	kweeschu, 128 mahrzin. smaggu	2	—	sweesta	40
—	ausu	75	—	dselses	75
—	sirnu	1 50	—	linnu, frohna	80
—	rupju rudsu miltu	1 25	—	brakka	60
—	bihdeleu rudsa miltu	1 80	—	kannepu	1
—	bihdeleu kweeschu miltu	2 50	—	schlibu appinu	2
—	meeschu putraimu	1 50	—	neschichtu jeb prezzes appinu	20
—	ersala	1 10	—	muzzu silku. eglu muzzu	7
—	linnu sehkla	2 50	—	laedu muzzu	25
—	kannepu sehkla	1 50	—	smalkas sahlis	4
1	wesumu feena, 30 pohdus smagga	4	—	rupjas baltas sahlis	40
barroru	wehrschn galku, pa pohdu	1 20	—	wahti brandwihna, puffedegga	7
			—	dirdegga	9

Libds 21. April pee Rihges irr amahlfuschi 140 fuggi un aishbrankuschi 36.

Brichw drikkcht. No Widssemes General gubbernementes puffed: Dr. C. E. Napierofy.

Latweeschu drauga

p a w a d d o n s

pee № 15 un 16.

15 un 22 April 1843.

Derrigas mahzibas par Jahsepa stahsteem.

(Stattees Latw. dr. paw. 1842 № 39 un 40; 41 un 42; 45 un 46; 47 un 48, un 1843 № 1 un 2; 3 un 4; 7 un 8; 11 un 12.)

Kā Jahseps Waraüm to schehlastibu atlihdsinajis, ko winsch Israēta dsimumam parahdijis.

Kad Jahseps saweem brahsteem bija dewees pašit, un schee to preeka wehsti wezzam tehvam us Kanaāna semmi pabrēsse, ka winna mihtajs dehlinsch, ko winsch schitte no swehreem saplohsitu, Egiptes semmē leelā gohdā dšihwojoht, tad Israēta gars ardsihwojajs un Jehkabs fazzija: es eeschu un winnu apraudischu, pirms ne kā es mirstu. Un papreckschu no sawa Deewa padohmu isluhdsees, woi tam effohts wehlehts Kanaāna semmi atstah, un nakts parahdichanā no Deewa tā pamahzjits: Es esmu tawa tehwa Deews, ne bihstees, us Egipti noeet, jo es tew tur zelschu par leelu kauschu pulku, — Jehkabs ar saweem dehleem, un winnu feewahm un winnu behrneem us teem ratteem, un ar teem ehseteem, ko Jahseps no Egiptes semmes bija suhtijis, us Egiptes semmi dewajs. 46ta pirms Moshus grahmaras nobalka wiffi Jehkaba dehli un winna dehlu dehlu wahrbi tohp isfaukti, un stahw rakstihst: Wiffas dwehseles, kas ar Jehkaba us Egiptes semmi nahje, no winna gurneem zehluschees, bes Jehkaba dehlu feewahm, bija feschdesmits feschas dwehseles; un kad pee scheem peckaita Jahsepu un winna feewu un winna diwus dehlus, tad pa wiffam no Israēta behrneem Egiptes semmē bija septiadesmits dwehseles. — Kad Jahseps sawu tehwu eeraudija, tad winsch tam mettahs ap kaklu, un winsch raudaja ilgi pee winna kaklu un Israēts fazzija: Nu man labprahst gribbahs mirt, kad es tawu waigu esmu redsejis un sinu, ka tu wehl dšihwo. 47ta nobalka mums stahsta,

Kā Jahseps Waraüm to schehlastibu atlihdsinajis, ko winsch Israēta dsimumam parahdijis.

Jahseps, ar sawu tehwu un winna peederrigeem istreezees, gahje pee Waraüs un tam fazzija: Mans tehws un monni brahti, un winnu fihli lohpi un winnu wehfschi, un wifs, kas teem peederr, irr no Kanaāna semmes nahkufchi, un raugi, tee irr Gohsena semmē. Un Jahseps nehme peejus wihrus no saweem jaunakeem brahsteem un wedde tohs Waraüm preekschā. — Kad Waraüs bija dsirdejis, ka schee effohts lohpu-ganni, tad tas kehniusch Jahsepam pawehleja, tohs saweem lohpeem likt par us-raugeem. Tad Jahseps aridsan sawu tehwu Jehkaba pee Waraüs eewaddija un winsch to wedde Waraüs preekschā un Jehkabs to swehtija.

No tahs farunnaschanas, kas Waraüm ar Jahsepa brahsteem bija, redsam, jif mihtligns un laipnigs tas kehniusch Waraüs sawam kalpam Jahsepam bijis. Waraüs tik mihtligns ar winna brahsteem aprunnajajs un preezajajs par to swehtichanu, ar ko

Zehkabs wimmu fwehtija, un winsch waizaja Zehkabu: zif wezs tu effi? Tad Zehkabs us Waraii fazzija: Mannas fweeschineeziabas laiks irr weens fimts trihsdesmits gaddi, mas un tauni irr manni dshwibas laiki bijuschi, un ne panahf mannu tehwu laikus eeksch wimmu fweeschineeziabas deenahm. — Zehkabs scheid sawus gaddus sakka mas, winsch sakka: tee ne panahf mannu tehwu laikus, un ta arridsan bija, jo Zhsaaks nomirre weens fimts astondesmits gaddus wezs, Ahbraams nomirre 175 (weens fimts septiadesmit peezus) gaddus wezs, un Ahbraama tehws Tahra 205 (dwi fimts un peezus) gaddus wezs, un kad Zehkabs dohmaja paschås dshwibas beigås buht, tad winsch ne mellodams warreja fazzijt: manni gaddi ne panahf mannu tehwu gaddus. Zehkabs scheidan sakka: ka wimna dshwibas laiki irr tauni bijuschi un arri tas bija pateefiba. Zehkabs wehl bija jauninsch, kad tam bija ja-astahj tehws un mahte, kad tam, tehwan nesunnoht, ittin fleppeni bija jamuht no sawa brahta Esawa dusmahm pee sawa mahtes brahta Lahbana. Fur Zehkabs ne bija weeglås deenås. 20 gaddus tam waijadseja Lahbanam kalpoht, 7 gaddus par Leü, 7 gaddus par Raeli un 6 gaddi tam wehl usnahze jeb preelikke wirsu. Pee sawa tehwoetscha dshwodams, winsch arri mas preeku redseja, jo tahs mahfas — Zehkaba seewas — Lea un Raele ne fatikke labbi kohpá, un arri ar Lahbanu, wimna tehwozi, tam bij jafaeet eenaidá. — Pehz atkal: zif behdas Zehkabam nahze zaur tam, ka wimna dehli dshwoja nefatikkshana, un paschå wezzumá tam sausa maiste peetrukke! — Zehkabs sawu dshwibas laiku sakka fweeschineeziabas laiku, winsch sakkahs par teem 130 gaddeem fweeschineeks bijis. Bet fur tad winsch bija fweeschineeks bijis? Ko mehs sakkam fweeschineeku? Mehs to sawzam fweeschineeku, kas no zitturenes irr eenahjis, kas naw dsimmumu nehmees tai weeta, fur mehs dshwojam. Zehkabs to wahrdu: fweeschineeziabas laiks, shime us wissu sawu muhschu, us wissu sawu dshwibas laiku, winsch zaur tam leezina, ka winsch naw no schihs semmes dsimmumu nehmees, bet ka wimna mahjas weeta irr debbestis.

Trihs mahzibas no teem wahrdeem warram nemtees, ko Zehkabs scheid Waraiim sakka. 1) Lai mahjamees, ka wezzós laikós laudis dauds ilgaki dshwojuschi, ne ka muhsu deenås. Zehkabs sawas dshwibas deenas sakka mas, kaut winsch jaw bija 130 gaddus wezs. Naw sadirdehts par wissu muhsu leelu draudsi, ka kahds buhtu wezzumá tahtaki sneedsis, ne ka 18 gaddus. 118 gaddi irr tas wissu-leelakajs wezzums, ko es esmu dabbujis rullós eewilft.

Warr buht daschs dohmafs, ka labb tad taggad laudis tik ilgi wairs ne dshwo? Ka labb tad taggad wezzums tik ahtri nobeidsahs? Us scho jautaschanu naw wissai grubti atbildeht? Kad semmi weenumehr strahda, un tai il no gadda fehj wirsu, un tai ne weenu pawaffari ne nowehl dusseht, lai gan mehflus kaifa wirsu, tad arraju laudis sakka: wissai gaddi atnahfoht, fur ta ne buht augtus ne nefs. Un tas warr buht taifniba. Pee tahs raddibas, ko Deews no semmes pihts irr raddijis, ja ne wairak, ta israhdahs buht, ka ehshana un dserfshana to ne usbarro, ja tai naw duffa un meers. Meers, frds-meers irr ta pee wesselibas un ilgas dshwofshanas waijadfiga leeta. Ta labb arri Zehkabs, peeminneams, ka wimna dshwibas laiks irr mas bijis, tohs wahr dus peeleeft klagt: manni dshwibas gaddi irr tauni bijuschi, es dshwojoht dauds behdas esmu neffis. Mums wisseem, kas schahs lappas lassam, ruhpes un subdshshanas ta labb usnahf, ka mums grubti sagahdaht, ar ko ehst un gehrtees, ka mums grubti, tahs pee

dšiwofchanas wajadšigas leetas fewim un muhsu peederrigeem sagahdaht. Jo augli-
 gaka kaħda semme irr, jo wairak tufšcha no laudim ta irr, jo weeglafti pahritšchanu
 atraft. Wezztehwiu semme bija augliga semme un laudis wehl to reis ne bija daudf.
 Ta labb Ahbraāms warreja us Lattu fazzijt: Lai ne irr stridšinfch ſtarp manneem un
 taweem kalpeem, nemm tu weenu woi oħtru puſſi pee Zardanas uppes; — bet woi
 taggad kaimiti ta warr fazzijt, ja winnu ganni eenaidā teef? Zehkaba dehli zauru
 muhschu nodšiwowa gannōs eedami, un lohpus gannijt tak newaid gruhts darbs? Tag-
 gad — maſ ko behrens galwu paſteepis, jaw winnu ſpeeſch un puble, woi pee meefas,
 woi pee garra darbeem, to dšenn woi us lauku woi pee grahmatahm — un winna kau-
 liuus ta paſchā augſchanas laiķā eebende. Wezzōs laiķōs, ja zehlahs nemeers, weens
 atkaħpaħs no oħtra un aiſgahje taħtu noħſt, ka to redſejam pee Zehkaba un Eſawa,
 bet kur eet, kad paſaule tauſchu pilna? Ne warredami atkaħptees un iſſchirtees, weens
 oħtru farrinajaħs un weens oħtram ſpiħtejaħs un weens oħtram zelt ruhpes un behdas,
 ka ne warr meerigi apmeſtees gulleht un duſſu gults-weetiņā atraft. Wezzōs laiķōs
 pahritške ar to, kaſ bija no ſemmes un dahrsu un lohpu augleem pee roħkas, un zilwekš
 ehšdams zittu ne ko ne gribbeja, ka pa-ehſtees, un gehrbdamees zittu ne ko ne gribbeja,
 ka iſfargatees no aukſtuma, ſiltuma un ſlapjuma, bet taggad brauz par wiſſu juħri
 pahri un ſawedd gahrđumus no mallu mallahm, un dšiwō neleettigā ehſchanā un pee-
 dſerſchanā, un ne warka wairš draħnas tiſt ween us to, meefu gehrbt, bet ſawam tu-
 wakam azzis apmahniht. Weidſoht: nahwe irr greħku ſohds; kad nu laudis ſahke wai-
 rak greħsoht, tad arri taſ nahwes engelis nahje wairak to paſauli peemeleht. —
 2) Zehkabs ſcheitan fakka: manni dšiwibas laiķi irr tauni bijuſchi. Lai ſcheitan
 mahzamees, ka ilgi dšiwohht naw ikreis laime jeb kaħda iſwehlejama leeta. Kaſ
 ilgi dšiwō, taſ daudf greħko; kaſ daudf greħko, tam daudf ja=zeeſch. Bet lai
 no Zehkaba arri mahzamees, ka ja mums gruhtu bijs jaunās deenās, ja mums
 gruhtu irr wiħra deenās, ja arri pats wezzums mums ar gruhtumu eefahkaħs,
 ka mums tak ne buħs ſaplakt ſawā tizzibā un ſawā patauſchanā us to Kungu. 130
 gaddi Zehkabam bija tauni gaddi bijuſchi, bet tee beidsamee 17 gaddi, ko wiſch wehl
 dšiwowa ſemmes wirſu, tee tam bija laimigi un preezigi un weegli gaddi. Tapatt
 arri Deews taſ Kungs daſcham behdu-neſſejam warr paſchā wezzuma gallā weeglu un
 preezigu un laimigu dšiwofchanu peefuhtijt. — Un ja tew taħdas weeglas deenas wez-
 zuma gallā naw gaidamas un zerrejamas, tad mahzees 3) no Zehkaba, ka tu ſcheitan
 eſſi ſweſchineeks, ka tu eekſch ſweſchineezibas ſemmes wirſu eſſi. Tew jaw tak ſcheitan
 naw paleekama weeta. Atnahht jebkurrām no mums ta deena, kur mums to dſeefmu
 dſeedaħs pakka: Tad laideet mums to liħti rak, kaſ iſgullejs to nahwes naht. —
 Ja tu apmettees ka ſweſchineeks kaħdā weeta, ja buħſi weefibās, ja buħſi us zeltu, un
 ehdeens un dſehreens naw taħds, ka eſſi mahjās raddis to bandijt, jeb guktama weeta
 naw tiſt labba, ka tew mahjās irr, jeb tee laudis tew naw patiħkami laudis, ar kurreem
 tew jaet un jaſeħſch koħpā un wallobā jaſadoħdaħs koħpā; ko tad darrift? Woi ſahkſi
 dumpetees, woi ſahkſi eenaidu zelt? Tu atmettiſi ar roħku un fazziji: ja pa wiſſam
 buħtu ſcheit japaleek, tad buħtu weħrts ko runnaht, bet to iħſu laiķim jaw warr deef-
 gan pahritkt un deefgan pajeeſtees! Tapatt arri mums irr jadarra, ja nepatiħkamas
 leetas mums eekſch muhsu ſweſchineezibas laiķeem usnahht. Neba muhschigi tewi trah-

kums, flimmiba un pahridarrifchana no zilwekeem speedihs? Rappâ gulle dams wairs ne buhfi nabbags, ne buhfi flimmigs, ne buhfi likts appakfch zilweka niknas un taunas mehles, un appakfch wiina besdeewigas rohkas. Rappu weeta wiffas gruhtibas bei dsahs. Bet ja nu ta irr, tad ohradi atkal: ne nemmees preekus no tahdam leetahm, fo no sawas fwefehineezibas iseedams ne warri panemt lihds. Ne nemmees preekus no redsamahm, nihzigahm un neezigahm leetahm. Pliks un fails tu schinni pasaulé effi eenahjis, tahds tu no schihs pasaulés arri iseefi. Tawâ ihstenâ mahju weeta tur naw ehfchana un dserschana un preezafchanahs, tawâ ihstenâ mahju weeta tur ne kalpo meesu: un azzu-fahribai. Tawâ ihstenâ mahjas weeta tur tik irr weens Deews un weens Waldineeks pah wiffahm leetahm, un wiffi tur schim weenam Deewam kalpo. Tur ne turr wifs fwefehjus Deewus, tur ne walka wifs Deewa wahrdu neleetigi, bet tur wiffi kuff un dshwo un preezajahs eekfch ta Kunga Zebadt. Miftajs zilweks, gahda un ruhpejees firsnigi, fa, kad tu pee sawa Deewa aisgahjis, taws Deews tewis arri warr pasiht kâ sawu behrnu. Taws Deews irr fweehts un eekfch tawa Deewa taunums newaid. Taws Deews irr pateefigs, pee tawa Deewa melli newaid. Taws Deews irr raffns — pee wiina netaisniba newaid. Taws Deews irr mihligs un schehligs, lehnigs un pazeetigs — pee tawa Deewa pahridarrifchana newaid. Gahda, fa taws Deews tewi arri warr pasiht kâ sawu behrnu.

Ja taws meefigs tehws irr gohda-wihrs un wiafch tewi labbi iskohptu un gohddigi isgehrbtu islaifch no mahjahm, un wiafch tew eedohd labbu flawu lihds — un tu pahz nahz mahjâs un buhfi sawas drehbes sakehsijis un pasaudejis, — tu pahrnahfki mahjâs un buhfi ar zitteem fahwees un negohddigi usturrejees, — fo wiafch fazzihis, taws tehws? Woi wiafch ne fazzihis: tahds, fahds tu effi, tu mans namma-turretajs ne warri buht; tu mannâs pehdâs ne warri tikf. Un laid tam arri firbs fahp, ittin kâ ar nasi tam durtu eekfchâ, taf wiafch tewis atstums no sawa waiga. Un woi tad pee ta debbesu tehwa buhs sawadi? Kristus jaw tai lihdsibâ no ta leela-wakkarina, no tahm desmits jumprawahm, no ta netaisna nammaturretaja itt flaidri parahda, fa Deews tohs no sawa waiga atstums, kas Deewu naw apleezinajufchi semmes wirfû, un pee Deewa sawa Kunga naw turrejuschees semmes wirfû. Deews tohs isstums, falka Jesus, gallejâ tumfiba, fur buhs raudafchana un sohbu trihjeschana, no kurrenes tee ne isees, lihds kamehr tee aismafahs beidsamu artawu. Tad nu tur teem ne buhs fwefehneeziba, bet teem tur buhs paleekama weeta lihds pastarai deenai.

Mihli lassitaji, labbi apgahdati mehhs iscimam no sawas mahju weetas, no sawa tehwa namma, bet tee, pee kurreem teekam nolikti, tee muhs ne apgahda pa reifi, tee mums apwelf schauras drehbes, drehbes, kas mums ne deen. Kas irr tee, pee kurreem teekam nolikti? Tee irr muhsu wezzaki. Un kas irr tahs schauras drehbes? Urbildi: tehwa un mahtes grehki! Ar schim drehbehm apgehrbuschees, mums tai fwefehneezibâ ne warr labbi klastees. Ta labb Deews par mums apschehlo dams irr apschehlojees, un wiafch irr fuhrijis pee mums sawu weenpeedsimmufchu dehlu, to Kungu Jesu Kristu, mums tahs drehbes un tahs brunnas eedoht, ar fo warram labbi istikt zauri schinni fwefehneezibâ. Jesus, schinni faulé staigadams, irr apgehrbees ar pasemmibu, pateefibu, mihlestibu, pazeefchamu, ustizzibu; schinnis drehbes mums buhs gehrbtees tais fwefehneezibas laifds. Ta labb tas apustuls Pawwils raksta: Ta

nakts irr pagabjusi, un ta deena irr turwu nahkusi, tad lai mehs tumfibaš darbus nolees kam, un lai apwelkam gaischibas eerohschus. Lai mehs itt kà deenà gohdigi staigajam: ne rihschanàs un plihfeschanàs, ne eeksch gullahm un neschlihsstibas, ne bahrschanà un eenaibibà. Bet apwelzeet to Kungu Jesu Kristu, un ne apkohpjeet meesu us kabri bahm. Zittà weetà Pahwils mahja: apwelzeet to jaunu zilweku, kas tohp atjaunahts us atihshchanu, pehz ta gihmja ta, kas to irr raddijis.

Essam ilgi pakawejuschees, runnadami no sawas ihstenas mahju weetas; laf nu atkal usmettam azzis us Jehkaba sweschneezibu. Waraiis pawehleja Jahsepam, wezjam Jehkabam un winna dehleem doht pilnu pahrtikshchanu Egiptes semmè, tai labbakà semmes weetà eeksch Raëmses teefas. Èd kluè usturrehts Israëla dsimmums. Bads eeksch Egiptes semmes un eeksch Kanaàna semmes gahje ik no deenas wairumà, un kam bija naudas graffis, tas to nesse pee Jahsepa, maihi pirktees. Jahseps wissu scho naudu fakrahje un to nesse Waraiis nammà. Kad naudas wairs ne bija, tad wissu Egipteri pee Waraiis nahje un fazzija: Dohd' mums maihi, kadeht mums buhs tawà preekschà mirt, kad naudas wairs newaid? Tad Jahseps us teem fazzija: Dohdeet sawus lohpus, ja jums naudas newaid. Un tee Egipteri tà darrija. Tee pee Jahsepa atwedde wissus sawus lohpus, un Jahseps tohs ismittinaja. Kad tee Egipteri sawus lohpus bija atdewuschji un tohs atkal bads speede noht, un tee nahje maihi luhgtees, tad tee fazzija: naudas mums newaid, lohpu mums newaid, nemm muhsu tihrumus un nemm muhs paschus par maihi. Un Jahseps to darrija. Winsch pirke wissus Egipteri tihrumus preeksch Waraiis un Egiptes semme kluè Waraiis ihpaschums, Waraiim peederriga semme, un Waraiis pahrzehle tohs laudis pilfatòs, no weena Egiptes rohbescha galla lihbs ohtram gallam. To tas kchniasch gan tapehz tà likke darricht, ka ta labbiba bija pa pilfsateem sabehrta un buhtu par grucht bijs to us laukeem taptàs weetas aiswest. Wissus tihrumus Jahseps Waraiim padarrija par ihpaschumu, tik ween to preesteru tihrumus winsch ne pirke, jo teem preesterem bija sawa dalka no Waraiis, un tee ehde no sawas dalkas, ko teem Waraiis dewe, tadeht schee sawu tihrumu ne pahrdewe. Tad Jahseps us teem laudim fazzija: Redf, es esinu schodeen juhs un juhsu tihrumus pirzis, redf schè jums sehklas, ka juhs to tihrumu apsehjat. Tomehr ar teem augteem buhs tà buht, ka juhs to peektu teesu Waraiim dohdat, un tshetras dalkas jums peederrehs to tihrumu apseht, un jums un juhsu peederrigeem par barribu. Un tee fazzija: tu muhs effi dsihwus isglahbis, lai mehs sehchlastibu atrohdam sawa lunga azzis, un mehs buhsm Waraiis kalpi. Un Jahseps to eezehle par teesu lihbs scho baltu deenu, ka ta peekta dalka no wissas sehklas Waraiim peederr.

Woi gan, mihti loffitaji, Jahseps scheit buhs pa reisi darrijis? Waraiis Jahsepam nodewe wissu walku, itcin kà winsch pats fazzija: schis irr tas semmes lungs; to buhs jums klauhsht! — Winsch warreja sehchloht, tik patt labbi kà Waraiis. Kam tad Jahsepam tà waijadseja darricht, kà winsch darrija? Woi tas bija pa reisi? — bads speesch tohs Egipterus noht, un winsch teem atmemm papreekschu wissu naudu, tad wissus lohpus, pehz wissus tihrumus, beidsoht winsch winnus paschus panemm, ne ween winnus, bet arri winnu behrnu behrnus, eezeldams to likkumu, ka muhschigi teem bija peekta dalka no wissas sehklas tam kchniam doht. Woi tee ne bija warras darbi? — Bet zaur ko tad Waraiis tohs warras darbus eespehje padarricht? Nes kahda karras

spehka, bes affins isleefchanas wiffa Egiptes femme un wiffi Egipteri tam peederreja. Woi juhs fazzifcet: tas Waraiim nahze no Deewa — zaur tam, ka tam bija pilni apzirkai un Egiptereem bija tulfchiba. Ja juhs ta fakkat, tad kerreet atpakkat un waizajeet: zaur ko tad Waraiim tee pilnee apzirkai bija? Ne stahw wifs rakstihits, ka us Waraiis lauकेem buhtu leelaka fwehtiba bijuft, ne ka us Egipteru lauकेem tais pilnods gaddos. Waraiis pilnods gaddos sawu labbibu fakrahje, — bet Egipteru laudis dshwoja tais gaddos preekâ nn lihgmibâ. Un kad arri Waraiis tais pilnods gaddos to peektu daku no saweem pascheem pawalstneeकेem buhtu nehmis, tad arri bes tam — Egipteru laudis buhtu deesgan warrejufchi sawu pahritschanu sewim fakrah us teem tulfcheem gaddoem, jo Egiptes semmê fwehtitâ gaddâ ptajojht 100 graudus no weena grauda fehjuma. Pilnâ gaddâ tee Egipteri dshwoja plafchi, — ta labb tee tulfchods gaddos aisgahje pohstâ. Waraiis bija gudrs no Jahsepa pamahjihits, — bet tee Egipteri bija nefaprattigi laudis. Ta ta klauschas buhschana Egiptes semmê zehlfuees.

Pee mums ta gruhta un leela klauschas buhschana dauds weetas warr buht ta patt irr zehlfuees. Swehtitâ gaddâ dshwoja fahrumâ un lihgmibâ un pratte fazzihit ta: Woi tad muifchâ naw audsis? Kas tad, kad pascheem peetrufht, tak muifcha jaw ne taus baddu mirt. Un sawu labbumu isdsehre un isplihiteja pa frohgeem, un tad wilkaps pee muifchas flehts durwim. Un muifcha arri dewe pa pilnam. Bet kad nu rubdeni ne bija labbibu, ko ardoht, tad atnehme tai weeta naudu, un drahnas, un zitaras leetas, kas bija naudas wehtiba. Un kad nauda peetrufhte, tad atnehme lohpus. Un kad lohpi peetrufhte, atnehme tihrumus, un kad tihrumi peetrufhte, nehme paschus par kalpeem. Un nu kungs dsinne, ka pats gribbeja, un spreede nowadneekus, ka pats gribbeja, un lifke darbus darrihit, ka pats gribbeja. Tee pehznohkamee brehze par pahri-darrifchani, fur tak pahri-darrifchana newald, fur zittadi ne noteek, ka ta, ka pats Deewa wahrds mahza, prohti: es peemekleschu to tehwu grehkus pee teem behrneem. Jahseps fcheit masu algu, masu atlihdsinafchani no teem Egiptereem praffija, jo pee mums, un daschâs weetas wehl wairak irr ja-atdoht, ne ka ta peekta daku no wiffahm eenahfschanahm.

Wo fchi stahsta mahzees, zil tohti rewim irr jafargahs muifchas flehti un magafihnes flehtis gulleht eekschâ. Kâ leeliskam noteekahs, tapatt arri pee masahm buhschanahm. Weenreis parradu walgods eekrittis, gruhti no teem tilt walkam, un ja arri tew pascham tee parradi taunu ne darritu, tak to peemeklehs pee taweem behrneem. — Tauni walbineeki irr sohds no ta Kunga; bet atkal: Deews irr taifns wiffos sawods barbods, tad — fur tauni walbineeki usnahk, tee pawalstneecki arri buhs no Deewa atkaphufchees. Kad Zehkaps 17 gaddus bija Gosena semmê dshwojis, ta ka winna dshiwiba bija 137 gaddus, tad winfch isluhdsehs no sawa dehla Jahsepa ta: Ja es luhdshams tawâ preekshâ esmu schehlastibu atraddis, tad leez jelle tawu rohku appaksch mannas ziffas, un darri pee man schehlastibu un pateeffibu, un ne aprohz man jelle Egiptes semmê. Bet es gribbu gulleht pee saweem tehweem, tad buhs tew man no Egiptes iswest, un man winnu kappods aprakt; un tas fazzija: Es darrifchu pehz tawâ wahrda.

Rant arri wiffur irr Deewa semme, un zilweks jebkurrâ weeta warr faldi duffehit, tad tak, ka fcheit redsam, no wezzu wezzeem laikeem bija ihpaschas kappu weetas, un

jebkaters wehlejahs, kappu weetâ duffeet pee teem sawejeem! — Miftaj's lassitaj's, kureâ weetâ muhsu faulus glabbahs, tas mums wisseem naw sinnams. Bet to es gan wehletohs, kâ kad seltu un sudrabu man ne warreet lihds doht, ka es taf pehz dauds puhtlira masu semmes gabbaliru no tahs draudses ispelnitohs! Ak draudse! woi to man wehlefi? Woi to wehlefi mannim un jebkurream katram, kas muhsu draudse mirst? Woi tu winnam wehlefi — faku: to masu semmes stubriti? Bet es ne luhdsohs ne ween, lai juhs wehlat tam sahrkam meerigi gulleht un tahm meefahm eeksch meera fatruhdeht, wehlat arri tai semmei meerâ buht, kas augs us to semmes stubriti wirsû. Ja kahda bittite usmettahs seedus mekleht, lai winna ne atrohn klaiju un samihetu semmi; ja nahktu kahds waizah: fur tad winsch gull, mans miftakaj's? — lai, ja ne wairak, kahda pakalnite to weetu tam eerahda. To es ne luhdsohs ne ween sewim, to es luhdsohs par jums wisseem. Tad nu turrat swehti kappu weetas! Ne minneet paschi wirsû, ne istahat par samihetu leel'zellsu kappu weetu! Ne wehlat sifkeem nedf leeleem lohpeem tur miht ar kahjahm wirsû, tur fuhdoht wirsû, fur juhfu tehwestehwi gull. — Ne effat kuhtri pee tam, kappu weetas uskohpt. Ak! winni ne warr wairs, tee nelaihi, runnah; winni daschu waizatu: kam tu man ne wehli meerâ duffeet? bet nu — es atdarru sawu mutti, un es waizaju tewis no Deewa pusses: Draudse! kam tu effi tahda nepateiziga tauta, kam tu turri tahdu zeetu firbi, ka tu ne darri to, ko no wezzu wezzeem laikeem darrija, ka tu ne zeeni kappu weetas? Sakli — ka labb no pagasta teefas juhs sinnas gaidat — lai katers nahf sawu teefu pee walles salahpht? Un ja arri teescham zittâ deenâ tu ne warretu pee-eet pee schi darba, woi Deews tew to ne peedohts, ja tu swehtâ deenâ swehtus darbus darrisi? — Pateesi, Deews to peedohts; bet kappus ne zeenidams, kappus pohstidams, tu apgrehkojees preeksch ta Runga sawa Deewa, tu apgrehkojees prett tahm firmahm galwinahm, kas tewis irr kohpuschas, un tu apgrehkojees prett teem behrneem, ko Deews tewim irr dewis. Amen.

Kungs, schinni swehchineezibas laikâ palihds mums tâ dshwoht, ka mahjas weetâ tikluschi, warram preezatees ar leelu preeku. Dohd' mums gulleht pee muhsu tehweem, — un ja ne — dohd' mums mahjas weetâ buht pee muhsu tehweem, tai weetâ, fur tu waldf un taws weenpedsimmis dehs, Jesus Kristus. Amen. *W. P.*

D s i h w o s c h a n a s g u d r i b a.

Sesta dahwana.

11. Sirbs meers.

Luhko sawu prahtu arween' usturreht preezigu un meerigu. Scho meeru ne tauj ne kahdahm leelakahm nedf masakahm behdahm woi ruhpeschannahm no tew atraut. Erohdees tahs tapat meerigi usstattih, kâ kahdu reis' skaidrâ deenâ tohs mahfutus, kas faulei preekschâ aismelkajs. Tee arri nahf un mums atrauj miftas faules gaischumu; un kad tee atkal garram pa'eet, luhk', tad ta faule mums jo gaischaka un jaukaka atkal rahdahs. Ne baipees ne ko un ne eekahro ne ko tik sipri, ka to wairs ne warri zeest, tad daschs mahkulis tew garram paves, ka to ne manniht ne manniht, kas tomeht dascheem wissu debbest aptumscho. Sargees no wissas nelceetibas, kas sawu sirbs-meeru warr samastah.

Ustellschana un smahdeschana tiffai us to derr, tewi labboht, bet ne wis tewi laimigu darriht, woi tawu firde-meeru tew atreut. Mefle sawu laimi eefsch fewis pascha un fargees, zil spehdams, to zittur fur grabbstiht. Mahzees sawu dsihwi gaischaki usskattih. Zo ka tu to pasauli usskatti, tahda winna tew rashdags un ka tu sawu dsihwi turri, tahda winna tew irr. Za tu warri sawa dsihwofchana daschu labbumu mantoht, ko tas zilweks ne muhscham ne panahf, kas ar farahwuschu peeri, un taunu ween dohmadams un zerredams, pa pasauli staiga. Updohma jel, ka pee katras flaishtas rohs ses arri ehrlschli irr klahf, ka katrs preeks, kas muhs spirdsina, beidsiht arr fahpes padarra. Za tu meerigi wissu fanemsi, ko Deews tewim peeschliir.

Zilweka dsihwes zelschs pasaulé eet pa preekeem un pa behdahm; bet kas par to! staiga tiffai meerigi us sawu tehwasemini un ne tauj ne kam tewi no ta taifna zelta nogreest. Jebchu gan schinni pasaulé dauds un daschadi zelli zilwekeem irr, tad tomehr tiffai weens pars tahds irr, kas us debbest un firde-meeru wabba, prohti: lab s tiffum s. 7.

Rà wezzòs laikòs weens Latweefchu semneeks, no mahjam isklidis, irr dseedajis.

1777.

1. Al Deews! eefsch kahdu buhschana Es schè wirs semmes dsihwoju! Tas krusis man gruhtu muhschu darr; Relaimi isbehgt es ne warr'!

2. Es behrnuß, draugu laulatu Zaur waijaschana atstahju, Man teem irr jagreesch muggura, Un sweschas weetàs ja-staiga.

3. No gohd' un mantas es aisdshits, Zur klahf no blehscheem aplaupisht, Ne weens man behdàs rohku sneeds, No wisseem tohpu es isfmeets.

4. Nu draugs un rads man ne pasihst, Kas labba darrihts, ne atshst, Kam daudsreis no man palihdsehts, Tas nu preefch mannim durwis flehds.

5. Es behdàs bohjà aiseetu, Ja ne us Jesu dohmatu, Kas daschu kann' un apsmeecklu Iszeetis man par mahzibu.

6. Winsch, wissu laudis mihledams, No wisseem bija nihdejams, Un kam winsch kahjas masgajis, Raug', tas pars winnu no dewik.

7. Par debbest flaidru mahzibu Es redf tew krusà peesitu, Par tawcem flaisstem swahrzineem Tee blehschi mett ar faulineem.

8. Ne buhs man Jesum palkal eet Zaur schahdu behdu mahju-weet'?! Pahr behdu kalneem jakahp gruht', Tak gribbu es pee Jesu kluht. L. S.

Rà ja:atbild us 9tu lihds 14tu jautaschana.

us 9tu: Praweets Ezeièls (Ezef. 24, 16, 18).

us 10tu: 1) Aljius Zerobeama nammam (1 Kehn. 14, 10, 11); 2) Zeis Baesus nammam (1 Kehn. 16, 1-4); un 3) Eljas Akaba nammam (1 Kehn. 21, 21, 22).

us 11tu: Jonadabs, Akaba dehls (Jeremias 35, 14).

us 12tu: Genofs (Zuhdafa grabmatas 14ta verscha).

us 13tu: Kehninam Fossiasam praweete Uda (2 Kehn. 22, 20).

us 14tu: Kehnisch Salamans (1 Kehn. grabm. 8, 63).

J a u t a s c h a n a s.

15) Woi wezzòs Israelliteròs arri swannija Deewa nammà?

16) Kas tas tahds Deewa wihrs bija, kas arri ka Mofsus Deewa parahdischana us galdeem usrakstija, lai katrs lassitu, kas sezzen gabje? 36.

Brüw drilleht. No Widsemmes General-gubernementes pusses: Dr. C. E. Wapieroky.